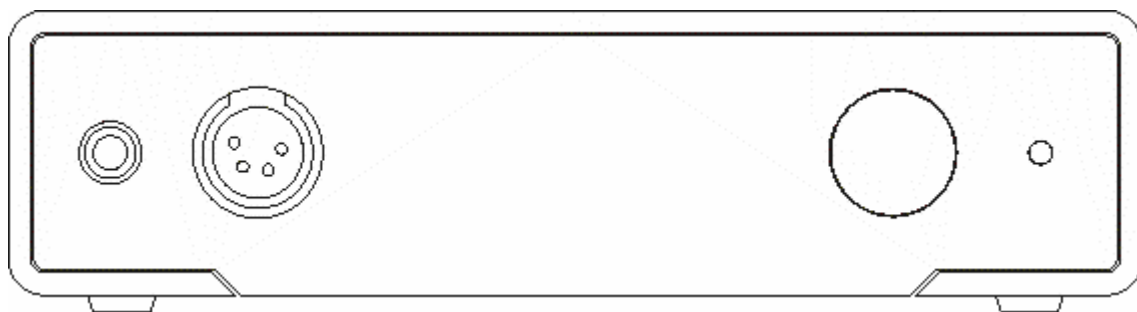


M2TECH MARLEY MKII

AMPLIFICATORE PER CUFFIE AD ELEVATE PRESTAZIONI

MANUALE UTENTE



REV. PRA – 6/2019

Attenzione!

Cambiamenti o modifiche non autorizzati dal produttore possono invalidare la conformità alle normative CE e rendere l'unità non più idonea all'uso. Il produttore respinge ogni responsabilità per danni a persone o cose dovuti all'uso di un'unità che è stata soggetta a modifiche non autorizzate o all'utilizzo improprio o al malfunzionamento di un'unità che è stata soggetta a modifiche non autorizzate.



Questa unità è conforme alle seguenti normative CE: CEI EN 55022: 2009 Classe B (emissioni irradiate), CEI EN 55024: 1999, CEI EN 55024: A2 / 2003, CEI EN 55024: IS1 / 2008 (campi elettromagnetici a radiofrequenza, 50 Hz Test di immunità sul campo magnetico e scariche elettrostatiche - ESD).

Per un corretto utilizzo di questa unità, tutte le connessioni ad altre apparecchiature nell'impianto devono essere eseguite quando tutte le apparecchiature sono spente. Il mancato rispetto di questo consiglio può causare danni al MARLEY MKII.



L'etichetta sopra, stampata sulla confezione del prodotto, indica che il prodotto, quando non più utilizzabile, non può essere trattato come rifiuto generico, ma deve essere smaltito presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche, in conformità con il Regolamento RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).

Assicurandosi che questa unità sia correttamente riciclata aiuterete a prevenire potenziali danni all'ambiente e alla salute umana, che potrebbero essere causati da un trattamento errato di questo prodotto come rifiuto generico. Il riciclaggio dei materiali aiuta a risparmiare risorse naturali. Per informazioni più approfondite sul riciclaggio di questo prodotto, contattare M2Tech Srl.

ATTENZIONE: le informazioni contenute in questo manuale sono considerate affidabili e accurate. M2Tech si riserva il diritto di cambiare o modificare le informazioni in qualsiasi momento, senza preavviso. Spetta al cliente assicurarsi che il manuale consultato sia l'ultima versione.

Gentile cliente,

grazie per aver acquistato MARLEY MKII. E' ora proprietario di un amplificatore per cuffie di altissima qualità con molte caratteristiche uniche progettate per ottenere le migliori prestazioni in ogni impianto hi-fi.

MARLEY MKII implementa un particolare insieme di soluzioni tecnologiche e funzionali, dallo stadio di potenza bilanciato a componenti discreti, al controllo dei toni a tre bande, fino alla capacità di fornire un alto livello di uscita anche su cuffie a bassa impedenza, facilità d'uso e affidabilità. Inoltre, MARLEY MKII condivide molte funzionalità con i tradizionali preamplificatori, quindi è adatto a pilotare direttamente gli amplificatori di potenza.

MARLEY MKII è dotato di un set completo di ingressi e uscite, per consentire l'utilizzo di ogni tipo di sorgente e il pilotaggio di qualsiasi amplificatore e cuffia. Il ricevitore Bluetooth® rende possibile il controllo di MARLEY MKII dal suo smartphone o tablet.

Le uscite single-ended e bilanciate con impedenza di uscita selezionabile consentono di pilotare ogni tipo di cuffia. La possibilità di impostare l'impedenza di uscita su tre valori assicura che le migliori prestazioni soniche vengano raggiunte anche con il modello di cuffie più difficile.

Il controllo del tono a tre bande e il circuito di cross-feed consentono agli utenti di adattare il suono del MARLEY MKII alle loro cuffie e ai loro gusti.

Il completo telecomando consente il controllo totale del MARLEY MKII, così come di altri prodotti della serie M2Tech Rockstars.

Siamo sicuri che le sue aspettative saranno soddisfatte acquistando MARLEY MKII: ascolterà la sua musica preferita come mai prima: si prepari ad un'esperienza di ascolto completamente nuova!

Nadia Marino, CEO

Si prega di annotare il numero di serie del MARLEY MKII e le informazioni di acquisto per riferimento futuro:

S/N: _____ Data di acquisto: _____
Luogo di acquisto: _____

SOMMARIO

1. Disimballaggio e Posizionamento dell'Apparecchio	7
2. Pannello Frontale.....	9
3. Pannello Posteriore.....	11
4. Telecomando	13
5. Collegamento e Alimentazione dell'Apparecchio	15
6. Pulizia dell'Apparecchio	17
7. Utilizzo del MARLEY MKII.....	19
7.1. Regolazione del Volume	19
7.2. Muting	19
7.3. Selezione degli Ingressi	20
7.4. Navigazione del Menu.....	20
7.4.1. AUTO OFF: selezione dello spegnimento automatico del display	21
7.4.2. BALANCE: bilanciamento tra i canali.....	21
7.4.3. VOLUME STEPS: scelta della finezza della regolazione del volume	22
7.4.4. VOLUME MODE: scelta della modalità di visualizzazione del volume	23
7.4.5. POWER ON VOLUME: volume all'accensione.....	24
7.4.6. FADE CONTROL: fade-out and fade-in durante la commutazione degli ingressi	24
7.4.7. TONE CONTROL: abilitazione/disabilitazione del controllo di toni	25
7.4.8. TONE CONTROL LVL: regolazione dei toni.....	25
7.4.9. CROSSFEED: abilitazione/disabilitazione del cross-feed.....	26
7.4.10. OUTPUT IMPEDANCE: scelta della giusta impedenza di pilotaggio per le vostre cuffie	27
7.4.11. AUTO OFF: impostazione dello spegnimento automatico	27
7.4.12. STANDBY LED: scelta del comportamento del LED del pannello frontale	28
7.4.13. REMOTE POWER: istruire il MARLEY MKII ad accettare/ignorare il comando di ON/OFF del telecomando.....	29
7.4.14. POWER MODE: scegliere il comportamento del MARLEY MKII quando si applica l'alimentazione.....	29
7.4.15. TRIGGER OUT MODE: scelta del comportamento dell'uscita trigger del MARLEY MKII.....	30
7.4.16. BLUETOOTH®: abilitazione/disabilitazione del ricevitore bluetooth®	31
7.4.17. BT® INFO: visualizzazione delle informazioni sull'interfaccia Bluetooth®	31
7.4.18. FIRMWARE REVISION: visualizzazione della revisione del firmware	32
7.4.19. DEFAULT SETTINGS: ripristino della configurazione di fabbrica.....	33
7.5. Power Mode e Standby	33
8. Controllo del MARLEY MKII Attraverso l'Interfaccia Bluetooth®	35
9. Caratteristiche Tecniche	37

1. Disimballaggio e Posizionamento dell'Apparecchio

Appoggiate la confezione su un tavolo e aprite la scatola esterna rimuovendo o tagliando il sigillo di nastro adesivo. Quindi estraete la scatola interna e apritela sollevando l'ala anteriore. I seguenti articoli sono inclusi:

- un MARLEY MKII;
- un alimentatore da muro;
- un telecomando;
- due batterie di tipo AAA.

Se uno o più articoli risultassero mancanti, si prega di contattare il rivenditore.

Rimuovere il MARLEY MKII dalla scatola e posizionarlo su una base stabile, lontano da fonti di calore. Evitare la piena luce solare sull'unità. Lasciare ampio spazio attorno all'unità per la ventilazione.

Il MARLEY MKII è un dispositivo ad alta efficienza; quindi non produce molto calore durante il suo funzionamento. Indipendentemente da ciò, si raccomanda di garantire un flusso d'aria adeguato attorno all'unità. Inoltre, ogni volta che verrà utilizzato principalmente tramite telecomando, si consiglia di posizionarlo in modo che i segnali a infrarossi del telecomando possano facilmente raggiungere il pannello anteriore.

Evitare che fumo, umidità, sporcizia e liquidi raggiungano l'unità. Si prega di notare che eventuali segni di abuso annullano la copertura della garanzia.

Non posizionare l'unità su tappeti spessi o all'interno di una scatola o di un mobile, nemmeno vicino a tende.

2. Pannello Frontale

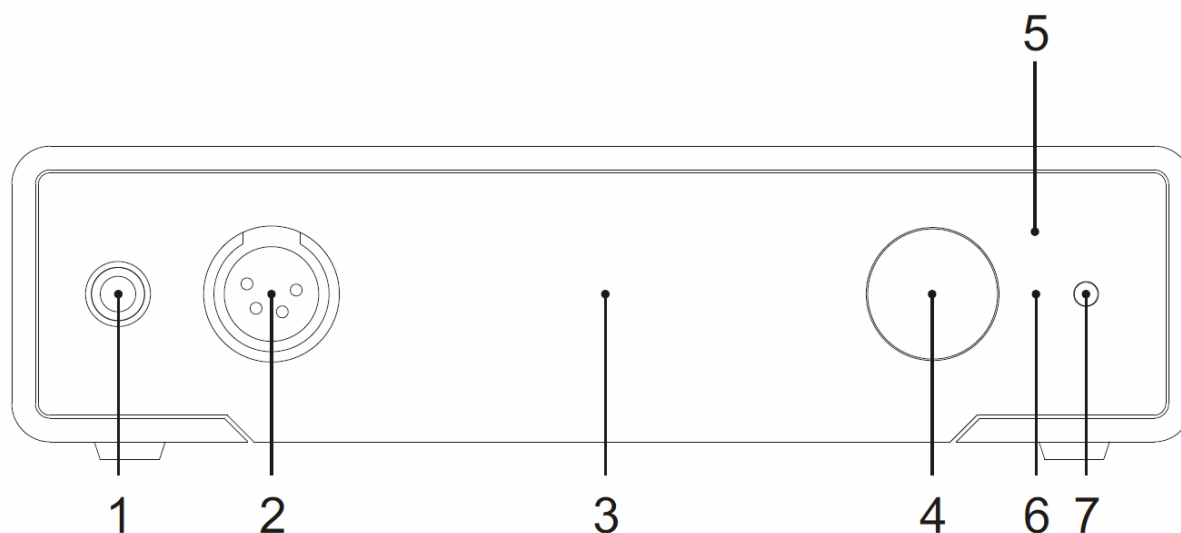


Figura 1

1) Uscita cuffie single-ended. Collegare una cuffia dotata di jack stereo da 6,35 mm (1/4").

1) Uscita cuffie bilanciate. Collega una cuffia dotata di jack XLR a 4 pin.

3) Display. Display OLED multifunzione. Durante il normale funzionamento, indica il livello di ascolto, la sorgente selezionata, l'impostazione del controllo del tono e lo stato di silenziamento e cross-feed (se impostato). Quando si accede al menu, il display mostra la voce di menu selezionata e il suo valore corrente.

4) Encoder. Permette di accedere e navigare nel menu, selezionare l'ingresso e impostare il volume. Può essere ruotato e premuto. Si prega di fare riferimento al capitolo 7 per maggiori dettagli.

5) Ricevitore IR. Puntare il telecomando verso questo punto per inviare comandi al MARLEY MKII.

6) LED di standby. Quando il MARLEY MKII è in modalità standby, questo LED si illumina per indicare all'utente che il dispositivo può essere acceso dal telecomando in dotazione.

7) Pulsante di accensione/spegnimento/standby/uscita menu. Premere questo pulsante per accendere MARLEY MKII quando è spento. Quando il MARLEY MKII è acceso, premendo brevemente si disattiva l'audio, a meno che il menu non sia attivo: in questo

caso una breve pressione farà uscire il menu scartando qualsiasi cambio di configurazione. Una pressione più prolungata mentre il MARLEY MKII è acceso causerà lo spegnimento.

3. Pannello Posteriore

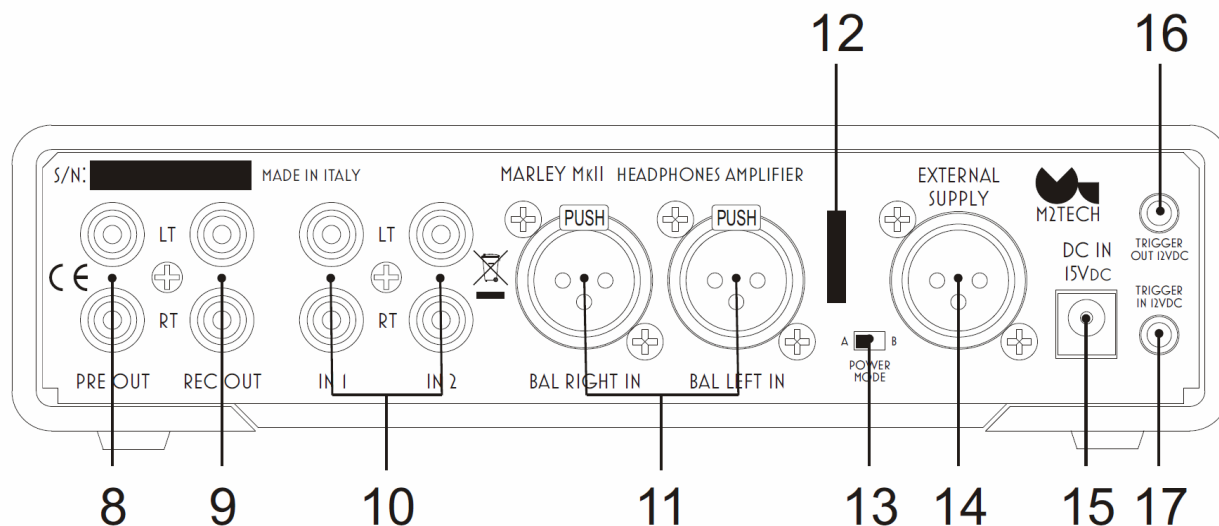


Figura 2

8) Uscita del preamplificatore. Collegate il MARLEY MKII al vostro amplificatore/preamplificatore usando cavi di segnale con terminazioni RCA. Questa uscita duplica l'uscita cuffie single-ended dal pannello frontale. Prese RCA placcate oro.

9) Uscita per registratore. Collegate questa uscita all'ingresso del vostro registratore usando cavi di segnale con terminazioni RCA. Prese RCA placcate oro.

10) Ingressi analogici single-ended. Collegare due sorgenti analogiche con uscita a livello di linea single-ended. Prese RCA placcate oro.

11) Ingresso analogico bilanciato. Collegare una sorgente analogica bilanciata con uscita a livello di linea. XLR femmina a tre poli.

12) Antenna del modulo Bluetooth®. Tenere lontano da schermi di metallo.

13) Interruttore modalità di alimentazione. Impostare su "A" per disabilitare la funzione di attivazione automatica. Impostare su "B" per abilitare la funzione di attivazione automatica.

14) Ingresso per alimentazione esterna. Collegare a una delle uscite a 4 pin del VAN DER GRAAF MKII utilizzando il cavo a 4 pin fornito con quest'ultimo.

15) Ingresso alimentazione. Collegare il connettore dall'adattatore 15V-2.3A originale. Presa da 5,5 / 2,1mm con positivo sul contatto interno.

16) Uscita trigger. Collegare all'ingresso trigger di qualsiasi altro dispositivo che accetti $12V_{DC}$. Femmina jack da 3,5 mm.

17) Ingresso trigger. Collegare all'uscita trigger di qualsiasi altro dispositivo che fornisca tra $5 V_{DC}$ a $12V_{DC}$. Femmina jack da 3,5 mm.

4. Telecomando

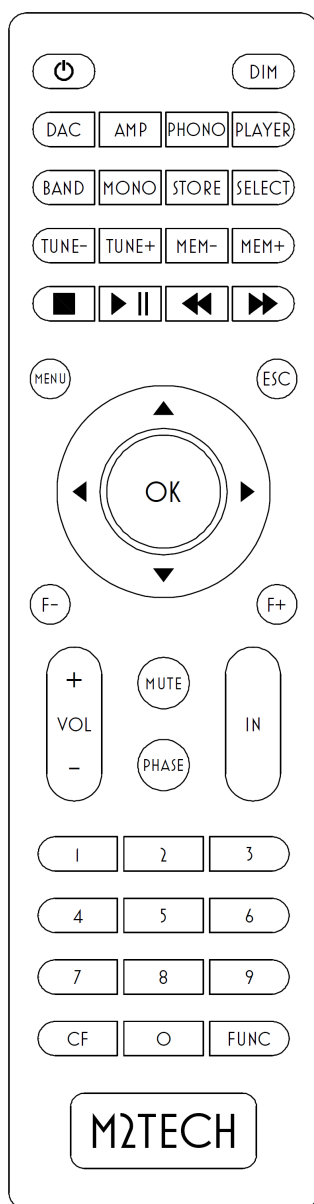


Figura 3

Il MARLEY MKII è dotato di un completo telecomando che consente di accedere a tutte le sue funzioni e di controllare altri prodotti della serie M2Tech Rockstars.

Si noti che quando viene inviato un comando al MARLEY MKII il tasto "AMP" lampeggia in verde. Se uno qualsiasi degli altri tasti "DAC", "PHONO" o "PLAYER" lampeggia invece, il MARLEY MKII non riceverà il comando. In questo caso, premere il tasto "AMP" per selezionare i codici dei comandi giusti per il MARLEY MKII.

Di seguito una breve descrizione dei tasti rilevanti per il MARLEY MKII.

Tasto di standby: consente di mettere il MARLEY MKII in modalità standby (spinta prolungata) e di attivarlo.

DIM: oscuramento del display.

AMP: indica al telecomando di inviare comandi utilizzando il codice di sistema dell'amplificatore.

MENU: accesso al menu di configurazione.

ESC: il menu termina con le modifiche scartate.

Tasti cursore: consentono la navigazione del menu.

OK: uscita dal menu con la memorizzazione delle modifiche.

VOL +/VOL-: regolazione del volume.

MUTE: attiva/disattiva il mutino (-20dB).

IN +/IN-: selezione dell'ingresso.

5. Collegamento e Alimentazione dell'Apparecchio

AVVERTENZA: tutte le connessioni tra il MARLEY MKII e altre apparecchiature devono essere eseguite quando tutte le unità sono spente e scollegate dalla tensione di rete. In caso contrario, si potrebbe danneggiare il MARLEY MKII e/o le altre unità.

Fare riferimento al capitolo 3, "Pannello posteriore".

Collegare le sorgenti analogiche agli ingressi (Figura 2, 10-11). La connessione Bluetooth® per il controllo verrà eseguita dopo aver alimentato l'unità.

Se si desidera utilizzare il MARLEY MKII come preamplificatore, collegare le uscite del preamplificatore (Figura 2, 8) agli ingressi di un amplificatore di potenza; altrimenti collegare le uscite per il registratore (Figura 2, 9) a una coppia di ingressi su un amplificatore o preamplificatore integrato.

Collegare l'uscita trigger (Figura 2, 16) del MARLEY MKII all'ingresso del trigger di qualsiasi dispositivo che accetti $12V_{DC}$ che si desidera alimentare successivamente all'accensione del MARLEY MKII.

Collegare l'ingresso trigger (Figura 2, 17) del MARLEY MKII all'uscita trigger di qualsiasi dispositivo che fornisca tra $5V_{DC}$ e $12V_{DC}$ che si desidera accenda il MARLEY MKII.

Collegare la spina dall'alimentatore di serie o dal VAN DER GRAAF MKII all'ingresso di alimentazione del MARLEY MKII (Figura 2, 15) o dal VAN DER GRAAF MKII all'ingresso di alimentazione esterna del MARLEY MKII (Figura 2, 14).

Collegare l'alimentatore da muro o il VAN DER GRAAF MKII a una presa di corrente. Entrambi accettano automaticamente qualsiasi tensione da $90 V_{AC}$ a $265 V_{AC}$.

Accendere il MARLEY MKII premendo il pulsante sul pannello anteriore (Figura 1, 7). Se state utilizzando il VAN DER GRAAF MKII e avete impostato il selettore della modalità di alimentazione (Figura 2, 13) per un funzionamento immediato, il MARLEY MKII si accenderà attivando il VAN DER GRAAF MKII. Si prega di consultare il paragrafo 7.5 per i dettagli.

NOTA: ogni volta che il MARLEY MKII viene usato come preamplificatore, è buona norma accendere l'amplificatore dopo aver acceso il MARLEY MKII e spegnere l'amplificatore prima di spegnere il MARLEY MKII. Ciò può essere ottenuto usando l'uscita trigger del MARLEY MKII.

NOTA: è possibile utilizzare un alimentatore dedicato a basso rumore al posto dell'alimentatore da muro in dotazione e per aumentare le prestazioni sonore. M2TECH fornisce un dispositivo per questo scopo, il VAN DER GRAAF MKII. Qualora l'utente opti per l'utilizzo di un alimentatore non M2TECH, M2TECH si riserva il diritto di annullare la garanzia del MARLEY MKII.

6. Pulizia dell'Apparecchio

Il MARLEY MKII deve essere pulito con un panno morbido e leggermente umido. Non usare alcool o altri tipi di liquidi detergenti poiché potrebbero danneggiare l'apparecchio.

Evitare che i liquidi cadano o gocciolino all'interno dell'unità. I liquidi di qualsiasi tipo versati nell'unità annulleranno la garanzia.

Fare attenzione a non graffiare lo schermo anteriore in plexiglas.

7. Utilizzo del MARLEY MKII

All'attivazione, il MARLEY MKII impiega un po' di tempo prima che tutte le alimentazioni raggiungano i loro livelli nominali, durante i quali viene visualizzato il nome del modello.



Dopo che il ritardo di attivazione è scaduto, sul display del MARLEY MKII vengono visualizzate alcune informazioni operative generali: la sorgente selezionata, l'impedenza di uscita, il livello del volume, il cross-feed se attivato e le impostazioni del controllo del toni. Il muting è indicato dal livello del volume lampeggiante.



7.1. Regolazione del Volume

Il volume si regola ruotando la manopola dell'encoder (Elemento 4, Figura 1) o premendo i tasti VOL + e VOL- sul telecomando o trascinando la barra del volume nell'app.

Il volume può essere impostato tra -85 dB (minimo) e 0 dB (massimo) in incrementi di 0,5 dB.

A seconda della modalità di visualizzazione del volume prescelta, il display mostrerà attenuazione in dB o in passi su una scala tale che il passo "0" è equivalente al livello minimo possibile.

7.2. Muting

Il MARLEY MKII è dotato di una funzione (muting) che consente di abbassare immediatamente il livello di ascolto di 20 dB senza toccare la manopola dell'encoder. Questa funzione è utile qualora sia necessario ascoltare un'altra persona per un po', o per utilizzare la sorgente per cambiare traccia, rispondere al telefono, ecc.

Il silenziamento viene attivato premendo brevemente il pulsante destro del pannello frontale (Elemento 7, Figura 1). Quando il muting è attivo, l'indicazione del volume lampeggia.

Per disattivare il muting, l'utente deve solo premere nuovamente il pulsante sul pannello anteriore: il livello di ascolto originale verrà immediatamente ripristinato e l'indicazione del livello del volume smetterà di lampeggiare.

In alternativa è possibile attivare e disattivare il muting premendo il tasto "MUTE" sul telecomando o nell'app.

ATTENZIONE: prestare attenzione all'impostazione del volume quando il muting è attivo: se il volume è troppo elevato, una volta resettato il muting il livello di ascolto potrebbe essere talmente alto da danneggiare le cuffie o persino le orecchie dell'ascoltatore. È sempre meglio limitare il volume quando il muting è attivo e anche quando si accende e si spegne il MARLEY MKII.

7.3. Selezione degli Ingressi

Il MARLEY MKII è dotato di vari ingressi, pertanto è possibile collegare diverse sorgenti e selezionare quale di queste ascoltare.

Per selezionare una sorgente, premere brevemente l'encoder. Il nome della sorgente attuale inizierà a lampeggiare sul display. Ruotare l'encoder finché non viene visualizzata la sorgente desiderata. Quindi, premere nuovamente l'encoder per confermare: la nuova sorgente verrà selezionata.

Se l'utente cambia idea e desidera mantenere la sorgente corrente, è sufficiente premere il pulsante a destra del pannello frontale (Elemento 7, Fig. 1) o evitare qualunque altra azione: dopo pochi secondi il MARLEY MKII ritornerà automaticamente nello stato "inattivo" senza modificare le impostazioni precedenti.

7.4. Navigazione del Menu

Il MARLEY MKII consente di configurare vari parametri, alcuni dei quali (quelli meno frequentemente modificati) sono raggruppati in un menu che può essere navigato sia dai controlli del pannello frontale sia dai tasti dedicati sul telecomando.

Per accedere al menu, tenere premuto l'encoder per almeno due secondi o premere il tasto "MENU" sul telecomando o accedere alla pagina di configurazione nell'app.

È possibile scorrere le varie voci di menu con le successive brevi pressioni dell'encoder o con i tasti "freccia su" e "freccia giù" sul telecomando.

Una volta visualizzata la voce di menu desiderata, è possibile scegliere il valore desiderato tra i valori consentiti ruotando l'encoder o utilizzando i tasti "freccia sinistra" e "freccia destra" sul telecomando.

Il nuovo valore può quindi essere confermato con una nuova pressione breve dell'encoder o premendo il tasto "OK" sul telecomando.

Se, comunque, l'utente cambia idea e desidera mantenere il valore corrente, è possibile uscire dal menu premendo il pulsante sinistro del pannello frontale o premendo il tasto "ESC" sul telecomando.

Di seguito è riportata una descrizione di tutte le voci di menu.

7.4.1. AUTO OFF: selezione dello spegnimento automatico del display

La retroilluminazione del display del MARLEY MKII può essere impostata su due diverse modalità: AUTO OFF e ALWAYS ON. In modalità AUTO OFF, il display è sempre spento tranne quando viene eseguito un comando. Nella modalità ALWAYS ON, il display è sempre acceso.

Per impostare l'auto off è necessario accedere alla prima voce di menu o utilizzare il tasto "DIM" sul telecomando.



SETUP
DISPLAY



DISPLAY
AUTO OFF



DISPLAY
ALWAYS ON

Come nel caso del bilanciamento, questa funzione viene applicata in tempo reale per dare all'utente la possibilità di vedere immediatamente i risultati; un breve messaggio che indica l'impostazione attuale appare sul display quando viene utilizzato il tasto "DIM".

7.4.2. BALANCE: bilanciamento tra i canali

Il MARLEY MKII consente di impostare il bilanciamento (ovvero il livello relativo tra canale sinistro e canale destro) all'interno di un intervallo di +/- 6 dB in passi di 0,5 dB. Per impostare il bilanciamento è necessario accedere alla prima voce del menu.



SETUP
BALANCE

Quando il bilanciamento è al centro, il display riporta quanto mostrato nella seguente immagine:



L'immagine in basso mostra il bilanciamento impostato per 2,5 dB a sinistra.



L'immagine sotto mostra il bilanciamento impostato per 1dB a destra.



Il canale sinistro è aumentato rispetto al canale destro ruotando l'encoder in senso antiorario o premendo il tasto "freccia sinistra" sul telecomando; il canale destro è aumentato rispetto al canale sinistro ruotando l'encoder in senso orario o premendo il tasto "freccia destra" sul telecomando.

Per confermare o eliminare l'impostazione del bilanciamento appena scelta, procedere come descritto nel paragrafo 7.4.

Le modifiche al bilanciamento possono essere ascoltate in tempo reale mentre si ruota la manopola dell'encoder o si premono i tasti "freccia sinistra" e "freccia destra" sul telecomando. La nuova impostazione di bilanciamento viene immediatamente memorizzata.

7.4.3. VOLUME STEPS: scelta della finezza della regolazione del volume

Il livello di uscita del MARLEY MKII può essere impostato con due diversi intervalli di granularità: 1 dB o 0,5 dB. La scelta di 1 dB consentirà un'impostazione di livello più ampia ma più veloce, mentre 0,5 dB consentirà un'impostazione più fine ma più lenta, poiché i passi disponibili sono doppi.





VOLUME STEPS
0.5 dB



VOLUME STEPS
1.0 dB

7.4.4. VOLUME MODE: scelta della modalità di visualizzazione del volume

Il livello di ascolto del MARLEY MKII può essere visualizzato in due modi: in deciBel o in passi.

In modalità deciBel, il livello massimo è 0 dB, mentre i valori negativi con modulo crescente indicano livelli di ascolto decrescenti. Ad esempio, un livello di ascolto di -15 dB è superiore a un livello di ascolto di -20 dB.

In modalità passi, il livello di ascolto massimo è 170, mentre i valori positivi con intensità decrescente indicano livelli di ascolto in diminuzione. Ad esempio, un livello di ascolto di 40 sarà più alto di un livello di ascolto di 30.

NOTA: la scelta di una modalità o l'altra non modifica il modo in cui il volume è effettivamente impostato: il MARLEY MKII consente un'impostazione compresa tra 0 e -85 dB in passi di 0,5 dB. Solo il modo in cui viene visualizzato il volume viene modificato dall'impostazione sopra descritta.



SETUP
VOLUME MODE



VOLUME MODE
DECIBELS



VOLUME MODE
STEPS

Si osservi di seguito come vengono visualizzate le varie modalità del volume:

```
SE1      0  - 20 . 0 dB  
B + 02   M + 00   T - 01
```

```
SE1      0  140  
B + 02   M + 00   T - 01
```

7.4.5. POWER ON VOLUME: volume all'accensione

L'utente può scegliere il volume che il MARLEY MKII imposterà all'accensione: il volume può essere impostato sul minimo (MUTED) o sull'ultimo livello impostato prima dello spegnimento precedente.

```
          SETUP  
POWER ON VOLUME
```

```
POWER ON VOLUME  
          MUTED
```

```
POWER ON VOLUME  
          LAST
```

7.4.6. FADE CONTROL: fade-out and fade-in durante la commutazione degli ingressi

A volte, il brusco cambiamento di livello quando si passa da un ingresso all'altro può essere spiacevole quando si ascolta con le cuffie. L'utente può attivare una funzione di fade-out/fade-in che riduce delicatamente il livello di ascolto prima di passare a un nuovo ingresso e lo ripristina di nuovo subito dopo la commutazione.

```
          SETUP  
FADE CONTROL
```




FADE CONTROL
ENABLE



FADE CONTROL
DISABLE

7.4.7. TONE CONTROL: abilitazione/disabilitazione del controllo di toni

Il MARLEY MKII è dotato di un circuito di controllo dei toni a tre bande per consentire agli utenti di adattare la risposta in frequenza dell'amplificatore a quella delle cuffie o ai propri gusti. Il controllo dei toni può essere disabilitato quando non è necessario.



SETUP
TONE CONTROL



TONE CONTROL
ENABLE



TONE CONTROL
DISABLE

7.4.8. TONE CONTROL LVL: regolazione dei toni

Quando il controllo dei toni è abilitato, è possibile impostare il livello di ciascuna banda in base ai propri gusti o esigenze accedendo a questa pagina di menu. I livelli effettivi sono mostrati nella riga inferiore dello schermo. Il livello della banda selezionata lampeggia. L'utente può selezionare la banda da modificare con i tasti freccia sinistra e freccia destra sul telecomando. Il livello di banda selezionato può essere modificato con i tasti freccia su e freccia giù sul telecomando.



SETUP
TONE CONTROL LVL



TONE CONTROL LVL
B + 00 M + 00 T + 00

7.4.9. CROSSFEED: abilitazione/disabilitazione del cross-feed

Il MARLEY MKII è dotato di un circuito di cross-feed che miscela parzialmente i due canali, riducendo quindi la separazione tra di essi. Questo può essere utile quando si ascoltano brani registrati agli albori dell'era della stereofonia, quando gli ingegneri audio non erano molto pratici della tecnologia stereo. Quelle vecchie registrazioni sono spesso affette dal cosiddetto "effetto ping pong": gli strumenti e la voce sono stati costretti su un canale, piuttosto che essere stati inseriti tra i due canali per ottenere una resa realistica del soundstage. Questo effetto, che è già spiacevole quando si ascolta tramite diffusori, è persino peggiore quando si ascolta con le cuffie. Per ridurre l'effetto ping pong, è necessario utilizzare un circuito di cross-feed.

Poiché non è necessario usare il cross-feed con registrazioni più recenti, il circuito di cross-feed può essere disabilitato a piacere dell'utente.



SETUP
CROSSFEED



CROSSFEED
ENABLE



CROSSFEED
DISABLE

7.4.10. OUTPUT IMPEDANCE: scelta della giusta impedenza di pilotaggio per le vostre cuffie

Ogni modello di cuffie ha la sua impedenza caratteristica e funziona al meglio con un'impedenza di pilotaggio specifica. IL MARLEY MKII consente agli utenti di scegliere l'impedenza di uscita (quindi l'impedenza di pilotaggio per le cuffie) in base al valore ottimale per il modello di cuffie scelto.

Sono disponibili tre valori di impedenza di uscita: Lo-Z (praticamente zero), 10 Ohm e 47 Ohm. Come regola generale, maggiore è l'impedenza della cuffia, maggiore è l'impedenza di pilotaggio. Pertanto, le cuffie da 32 Ohm funzioneranno probabilmente meglio con impedenza di pilotaggio di 10 Ohm, mentre un modello da 300 Ohm richiederà 47 Ohm.

In ogni caso, si noti che il giusto valore di impedenza di uscita dipenderà anche dal gusto dell'utente in termini di basse frequenze e risposta ai transienti.



SETUP
OUTPUT IMPEDANCE



OUTPUT IMPEDANCE
0 OHM



OUTPUT IMPEDANCE
10 OHM



OUTPUT IMPEDANCE
47 OHM

7.4.11. AUTO OFF: impostazione dello spegnimento automatico

Per soddisfare i requisiti EU in materia di risparmio energetico, il MARLEY MKII è in grado di spegnersi automaticamente dopo un certo periodo di inattività. Per inattività si intende un intervallo di tempo in cui l'utente non ha accesso a nessun controllo, come il volume o l'audio.

L'utente può impostare il tempo di spegnimento automatico (tra 10 e 240 minuti in passi di 10 minuti) o può disabilitare questa funzione.



SETUP
AUTO OFF



AUTO OFF
OFF



AUTO OFF
50 MIN

NOTA: per disabilitare questa funzione, è necessario selezionare il valore "OFF", che è uno dei valori consentiti.

7.4.12. STANDBY LED: scelta del comportamento del LED del pannello frontale

Il LED del pannello frontale del MARLEY MKII (Fig. 1, 6) può essere impostato per operare in tre diverse modalità, a seconda della comodità dell'utente:

- ON: il LED rimane acceso quando MARLEY MKII è in standby
- LAMPEGGIANTE: il LED lampeggia quando MARLEY MKII è in standby
- OFF: il LED si spegne quando MARLEY MKII è in standby



SETUP
STANDBY LED



STANDBY LED
ON



STANDBY LED
FLASHING

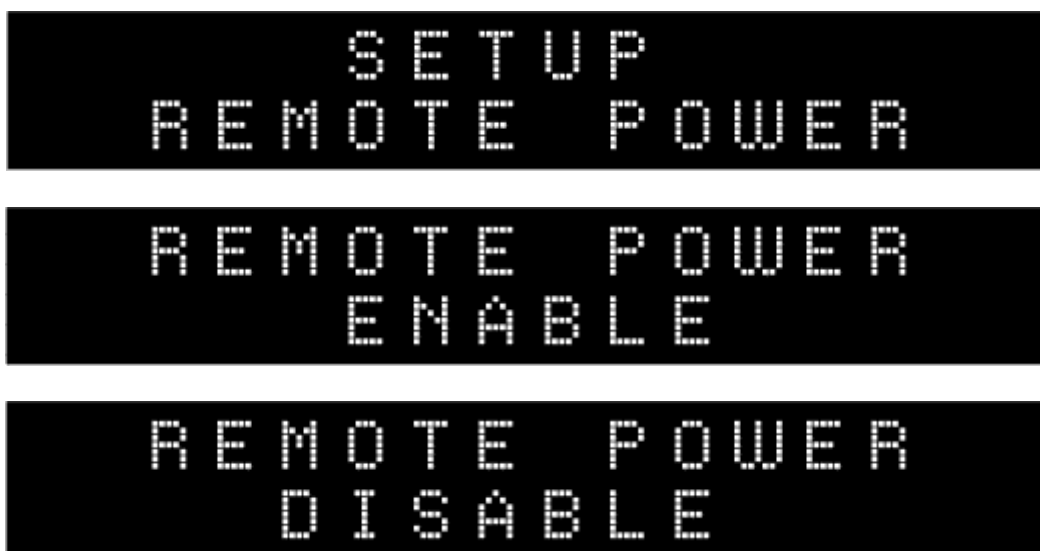


STANDBY LED
OFF

7.4.13. REMOTE POWER: istruire il MARLEY MKII ad accettare/ignorare il comando di ON/OFF del telecomando

Quando il MARLEY MKII viene usato insieme al VAN DER GRAAF MKII e la funzione di auto-on è abilitata, potrebbe essere desiderabile inibire il comando on/off dal telecomando, poiché sarà invece il VAN DER GRAAF MKII riceverà ed eseguirà il comando on/off dal telecomando.

In questo modo, premendo il tasto on/off sul telecomando si comanderà il VAN DER GRAAF MKII a abilitare/disabilitare le sue uscite per accendere/spegnere il MARLEY MKII e altri apparecchi M2TECH collegati, nell'ordine programmato. Si prega di leggere il manuale utente del VAN DER GRAAF MKII per i dettagli.



7.4.14. POWER MODE: scegliere il comportamento del MARLEY MKII quando si applica l'alimentazione

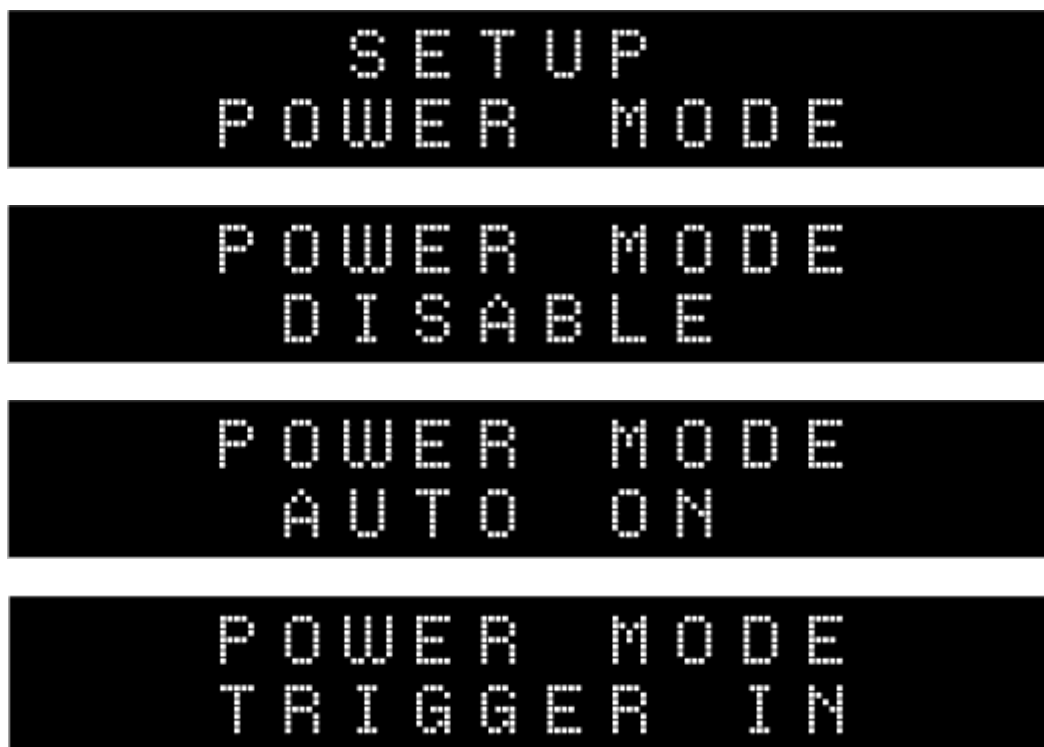
Il MARLEY MKII può avere comportamenti diversi quando viene applicata l'alimentazione alle prese di corrente (Fig. 2, 14 e 15).

L'utente può scegliere di avere il MARLEY MKII immediatamente attivo e operativo o attendere che venga premuto il pulsante sul pannello frontale (Fig. 1, 7).

Quando il MARLEY MKII viene utilizzato da solo con il suo alimentatore da muro originale, quest'ultimo è la scelta preferita. D'altra parte, quando il MARLEY MKII viene utilizzato con il VAN DER GRAAF MKII o qualsiasi altro alimentatore che è asservito ad un comando o trigger di attivazione globale, avere il MARLEY MKII immediatamente acceso dopo aver applicato l'alimentazione è la scelta migliore.

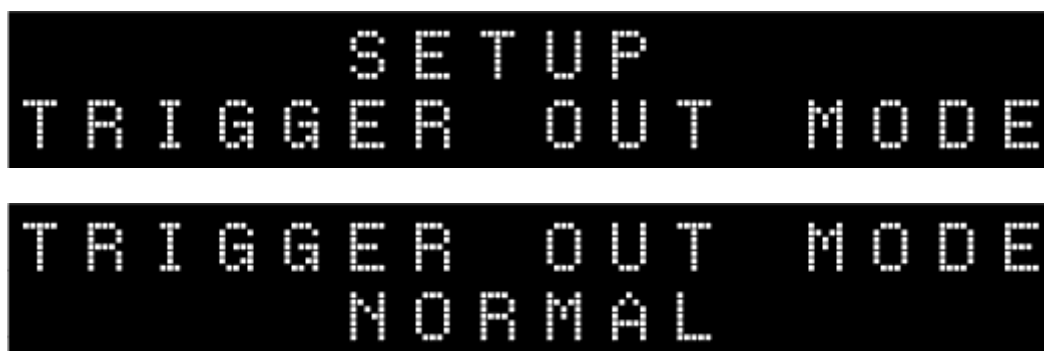
Infine, ogni volta che MARLEY MKII viene utilizzato con una sorgente o un'altra unità che fornisce un segnale di trigger, può essere utile accenderlo in base allo stato di questo trigger.

Il comportamento del MARLEY MKII viene impostato mediante il funzionamento congiunto dell'interruttore della modalità di alimentazione del pannello posteriore (Fig. 2, 13) e questa funzione del menu. Per maggiori dettagli, consultare il capitolo 7.5.



7.4.15. TRIGGER OUT MODE: scelta del comportamento dell'uscita trigger del MARLEY MKII

Il MARLEY MKII è dotato di un'uscita trigger che può essere utilizzata per accendere e spegnere un altro dispositivo. A seconda che il dispositivo sia una sorgente o un amplificatore di potenza, potrebbe essere desiderabile attivarlo prima ("SOURCE") o dopo ("NORMAL") che le uscite del MARLEY MKII sono abilitate.





TRIGGER OUT MODE
SOURCE

7.4.16. BLUETOOTH®: abilitazione/disabilitazione del ricevitore bluetooth®

L'utente può scegliere di abilitare o disabilitare l'interfaccia Bluetooth®. Ciò può essere fatto accedendo a questa funzione del menu.



SETUP
BLUETOOTH



BLUETOOTH
ENABLE



BLUETOOTH
DISABLE

7.4.17. BT® INFO: visualizzazione delle informazioni sull'interfaccia Bluetooth®

Potrebbe essere utile conoscere alcune informazioni sull'interfaccia Bluetooth® del MARLEY MKII. Le informazioni sull'interfaccia Bluetooth® possono essere utilizzate per riconoscere il MARLEY MKII nell'elenco dei dispositivi Bluetooth® accessibili allo smartphone.

```
      SETUP
    BT  INFO
```

```
BT DEVICE NAME
MARLEY-BE52
```

Si noti che nella realtà la 4 lettere "BE52" sono sostituite da una stringa specifica per il vostro MARLEY MKII.

```
MAC ADDR : D4 : 63 :
          : 9B : BE : 52 : 12
```

7.4.18. FIRMWARE REVISION: visualizzazione della revisione del firmware

Il MARLEY MKII è un dispositivo complesso in cui diversi microcontrollori interagiscono per il corretto funzionamento. M2TECH potrebbe lanciare una chiamata per l'aggiornamento generale del controller principale. Pertanto è necessario accedere alle informazioni sulla versione del firmware corrente del MARLEY MKII per decidere se sia o meno necessario un aggiornamento. Ciò può essere fatto accedendo al menu in quanto uno degli elementi è quello relativo alle revisioni del firmware.

Ovviamente, l'utente non può modificare i valori visualizzati dai controlli del pannello anteriore o dal telecomando: aggiornamenti del firmware e pertanto le modifiche nella revisione del firmware visualizzata possono essere eseguite solo in fabbrica.

```
      SETUP
FIRMWARE REV.
```

```
FIRMWARE
REV. 0.08-HM
```


7.4.19. DEFAULT SETTINGS: ripristino della configurazione di fabbrica

L'utente potrebbe aver bisogno o voler ripristinare le impostazioni di fabbrica. Questo può essere fatto accedendo a questa voce di menu. Si noti che tutte le precedenti impostazioni andranno perse.



```
SETUP
DEFAULT
```

Il MARLEY MKII chiede conferma all'utente prima di procedere al ripristino dei dati di fabbrica. La risposta potrebbe essere "YES" o "NO".



```
DEFAULT
ARE YOU SURE?
```

Quando la risposta è "YES", si applica la configurazione di fabbrica.



```
DEFAULT
SETTINGS APPLIED
```

Quando la risposta è "NO", il comando viene interrotto.



```
DEFAULT
NO
```

7.5. Power Mode e Standby

A seconda dell'impostazione dell'interruttore sul pannello posteriore (Fig. 2, 13) il MARLEY MKII può essere spento tramite una pressione prolungata sul pulsante sinistro del pannello frontale (Fig. 1, 7). Dopo un paio di secondi, l'unità si spegne, riducendo il suo assorbimento di corrente a zero.

È anche possibile mettere il MARLEY MKII in standby con il relativo tasto sul telecomando. In questo caso, il MARLEY MKII, mentre interrompe il funzionamento come quando viene spento dal pannello frontale, manterrà un consumo di corrente minimo perché il controller principale, il ricevitore Bluetooth® e il ricevitore IR rimarranno in attesa di un comando di attivazione dal telecomando (un'altra pressione sul tasto standby), un comando di accensione dall'app su qualsiasi sorgente Bluetooth® accoppiata o qualsiasi azione sul pulsante del pannello anteriore.

La modalità di attesa è indicata da un LED acceso sul pannello anteriore (Fig. 1, 6), a meno che non venga impostato dall'utente tramite la relativa voce di menu (Paragrafo 7.5.12).

NOTA: Anche in condizione di spegnimento, il MARLEY MKII assorbe effettivamente una corrente molto piccola che è praticamente trascurabile.

NOTA: quando l'interruttore della modalità di alimentazione è impostato per l'attivazione immediata, non è possibile spegnere completamente il MARLEY MKII: la pressione prolungata del pulsante sul pannello frontale determinerà solo lo standby.

Quando l'interruttore della modalità di alimentazione è impostato più vicino alla presa di corrente, il MARLEY MKII può attivarsi immediatamente quando viene applicata l'alimentazione. Che ciò avvenga o meno dipende dall'impostazione "auto-on" nel menu.

Quando l'interruttore della modalità di alimentazione è impostato più lontano dalla presa di corrente, il MARLEY MKII potrebbe non attivarsi immediatamente quando viene applicata l'alimentazione e l'utente deve premere il pulsante sul pannello anteriore per accendere MARLEY MKII.

8. Controllo del MARLEY MKII Attraverso l'Interfaccia Bluetooth®

L'utente può controllare il MARLEY MKII, nonché impostare tutti i parametri operativi, da qualsiasi smartphone e tablet Android e iOS grazie all'app sviluppata da M2TECH, che sarà presto disponibile gratuitamente su Google Play e Apple Store.

Si prega di controllare la pagina del prodotto MARLEY MKII sul sito M2TECH per i collegamenti (www.m2tech.biz).

9. Caratteristiche Tecniche

Ingressi:	Bilanciato su connettori XLR femmina 2 x single-ended su prese RCA Ingresso trigger, jack da 3,5mm
Uscite:.....	Cuffie bilanciata su connettore XLR femmina a 4 poli Cuffie single-ended su jack da 6.35mm (1/4") Uscita registratore su prese RCA Uscita preamplificatore su prese RCA Uscita trigger, jack da 3.5mm
Ingressi alimentazione:	Jack a botticella da 5.5/2.1mm jack con positivo su contatto interno Connettore XLR maschio a 4 poli
Sensibilità d'ingresso:	1.1Vrms (volume @ 0dB) Da 5V _{DC} a 15V _{DC} (ingresso trigger)
Tensione d'uscita:.....	10Vrms (uscita cuffie single-ended, carico di 300 Ohm) 9Vrms (uscita cuffie single-ended, carico di 8 Ohm) 20Vrms (uscita cuffie bilanciata, carico di 300 Ohm) 18Vrms (uscita cuffie bilanciata, carico di 8 Ohm) 12V _{DC} (trigger)
Impedenza d'uscita:.....	0-10-47 Ohm (cuffie) 220 Ohm (tape out and pre out)
Rapporto segnale/rumore:	112dB (10Vrms, bilanciato, pesato "A") 110dB (10Vrms, single-ended, pesato "A")
THD+N:.....	0.005% (-3dBFS, single-ended, 1kHz)
Risposta in frequenza:	3Hz-65kHz (+0/-3dB)
Regolazione del volume.....	da 0dB a -85dB in passi di 0,5dB
Muting	-20dB
Regolazione del bilanciamento	+/-6dB in passi di 0,5dB
Separazione del cross-feed:	20dB @ 1kHz
Spegnimento automatico	da 10 a 240 minuti in passi di 10 minuti, più disabilitato
Alimentazione:	15V _{DC} 1000mA
Assorbimento:.....	15VA
Dimensioni:	200x50x200mm (l x h x p)
Peso.....	2kg (apparecchio e accessori) 2.5kg (imballato)